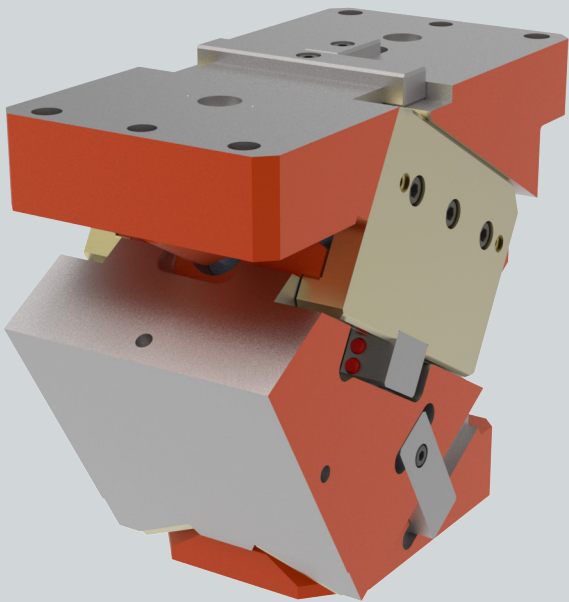


# Keilschieber

 **Schmieranweisung**



# Keilschieber Schmieranweisung

Ein Trockenlauf der Schieber- und Treiberfläche ist grundsätzlich zu vermeiden, auch bei der Einarbeitung der Werkzeuge. **Eine Initialschmierung ist erforderlich.**

**Hinweis:** VDI 3378 Schmierung von Stanzerei-Großwerkzeugen beachten.

**Empfehlung:** Lithium verseifte Fette ohne MoS<sub>2</sub> und Graphit-Zusatz, z. B.:

DEA: PARAGON EP1

---

ESSO: EXXON Mehrzweckfett

---

MOBIL: LicAl ÖL 8561

---

AVIA: Mehrzweckfett

---

FUCHS: Renolin ZAF 46 MB Öl

---

# Cam Slide Unit Lubricating instruction

Dry running of the slide and driver surface is always to be avoided, even when seating tools. **Initial lubrication is required.**

**Note:** Please consult VDI 3378 on lubrication for large tools in punching shops.

**Recommendation:** Lithium saponified grease without addition of MoS<sub>2</sub> or graphite, e. g.:

DEA: PARAGON EP1

---

ESSO: EXXON multipurpose grease

---

MOBIL: LicAl Oil 8561

---

AVIA: Multipurpose grease

---

FUCHS: Renolin ZAF 46 MB Oil

---

# Coulisseaux a Came

## Instruction pour graissage

Un fonctionnement à sec des surfaces du coulisseau et de la came doit être systématiquement évité, même lors de la mise au point des outils. **Un graissage initial est exigé.**

Remarque : Observer la directive VDI 3378 pour graissage de grands outils d'ateliers de découpage.

**Recommandation :** Graisses à savon lithium sans additifs de MoS<sub>2</sub> ou de graphite, p. ex. :

DEA : PARAGON EP1

---

ESSO : EXXON graisse multi-usage

---

MOBIL : LicAl huile 8561

---

AVIA : Graisse multi-usage

---

FUCHS : Renolin ZAF 46 MB huile

---

# Slitte per Stampi a Cuneo

## Istruzioni per la lubrificazione

Deve essere tassativamente evitato un funzionamento a secco della superficie del cursore e della camma, anche durante la preparazione dell'attrezzo. **È necessaria una lubrificazione iniziale.**

**Nota:** Osservare la norma VDI 3378 Lubrificazione di attrezzi per lamiera di grandi dimensioni.

**Raccomandazione:** Grassi saponificate con litio senza l'aggiunta di MoS<sub>2</sub> oppure grafite, per esempio:

DEA: PARAGON EP1

---

ESSO: Grasso universale EXXON

---

MOBIL: Petrolio LicAl 8561

---

AVIA: Grasso universale

---

FUCHS: Petrolio Renolin ZAF 46 MB

---

# Carros de Cuña para troqueles

## Instrucción de lubricar

Por norma deberá evitarse cualquier accionamiento en seco de las superficies de las correderas y superficies de deslizamiento, también en los trabajos de montaje de las herramientas. **Es imprescindible una lubricación inicial.**

**Nota:** Observar la norma VDI 3378 Lubricación de herramientas de estampar, punzonar y cortar de gran tamaño.

**Recomendación:** Grasas saponificadas con litio sin adición de MoS<sub>2</sub> o grafito, por ejemplo:

DEA: PARAGON EP1

---

ESSO: Grasa universal EXXON

---

MOBIL: Aceite LicAl 8561

---

AVIA: Grasa universal

---

FUCHS: Aceite Renolin ZAF 46 MB

---



precision  
is our  
standard

MF

BRO

[www.fibro.com](http://www.fibro.com)

FIBRO GmbH  
Business Unit Normalien  
August-Läpple-Weg  
74855 Hassmersheim  
GERMANY  
T +49 6266 73-0  
info@fibro.de